

GEMEINSAME SITZUNG
DES SÜDTIROLER, TIROLER UND TRENTINER LANDTAGES
(MIT VORARLBERG IM BEOBACHTERSTATUS)



SEDUTA CONGIUNTA DELLE ASSEMBLEE LEGISLATIVE
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO, DEL LAND TIROLO
E DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
(CON IL VORARLBERG IN VESTE DI OSSERVATORE)



**GEMEINSAME SITZUNG
DER LANDTAGE VON SÜDTIROL,
TIROL, TRENTINO UND VORARLBERGER
LANDTAG IM BEOBACHTERSTATUS**

Meran, den 19. Mai 1998

BESCHLUSS

betreffend die Umweltpolitik

Bei der gemeinsamen Sitzung der Landtage der autonomen Provinzen Bozen und Trient, des Landes Tirol und von Vorarlberg mit Beobachterstatus vom 31. Mai 1996 in Riva del Garda wurde ein Beschluß über die „Umweltpolitik“ gefaßt, in dem unter anderem die Verpflichtung eingegangen wurde, ein jährliches Treffen der Umweltausschüsse zu veranstalten.

Bei einem Treffen, das die II. Gesetzgebungskommission des Südtiroler Landtages organisiert hat und das in Südtirol am 24. Jänner 1997 abgehalten wurde, konnte der Stand der Umweltpolitik in den drei Ländern eingehend geprüft werden. Besondere Aufmerksamkeit wurde den Problemen im Zusammenhang mit der Energieeinsparung und der Nutzung und Förderung alternativer Energiequellen gewidmet.

Bei einem zweiten Treffen, das der zuständige Ausschuß des Tiroler Landtages veranstaltet und das in Innsbruck am 30. September 1997 stattgefunden hat, wurden die Themen Energieeinsparung, Schutz der Umwelt und der Umweltressourcen weiter vertieft. Insbesondere wurden einige in Tirol realisierte Projekte in bezug auf die Wasser- und Wärmeeinsparung erläutert. Andere Erfahrungen mit der

**SEDUTA CONGIUNTA DELLE
ASSEMBLEE LEGISLATIVE DELLA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO,
DEL TIROLO, DELLA PROVINCIA
AUTONOMA DI TRENTO
NONCHÉ DEL VORARLBERG
IN VESTE DI OSSERVATORE**

Merano, 19 maggio 1998

DELIBERAZIONE

riguardante le politiche ambientali

La seduta congiunta delle Assemblée legislative della Provincia autonoma di Bolzano, del Tirolo, della Provincia autonoma di Trento nonché del Vorarlberg in veste di osservatore nella riunione tenutasi a Riva del Garda il 31 maggio 1996 ha approvato una deliberazione riguardante le "politiche ambientali" la quale, tra gli altri, conteneva un preciso impegno per un annuale incontro delle relative commissioni competenti in materia ambientale.

Un primo incontro, organizzato dalla Seconda commissione legislativa del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano e tenutosi in Sudtirolo il 24 gennaio 1997, ha innanzi tutto permesso un'attenta disamina dello stato delle politiche ambientali nelle tre realtà interessate. Una particolare attenzione è stata dedicata alle questioni connesse al risparmio energetico e all'uso e all'incentivazione delle fonti energetiche alternative.

Nel secondo incontro, organizzato dalla Commissione competente del Landtag del Tirolo e tenutosi a Innsbruck il 30 settembre 1997, si sono approfondite ulteriormente le tematiche relative al risparmio energetico, alla tutela dell'ambiente e delle risorse ambientali. In particolare sono stati illustrati alcuni progetti realizzati in Tirolo relativi al risparmio idrico e al risparmio termico. Altre esperienze sull'uti-

Nutzung der Sonnenenergie wurden von den Teilnehmern aus Südtirol vorgestellt, ebenso ein Projekt bezüglich einer Bestandsaufnahme der Gewässer des Alpenraums, das gemeinsam mit Tirol, dem Trentino und Vorarlberg durchgeführt wurde. Die Teilnehmer aus dem Trentino beschäftigten sich mit dem Thema Energie- und Umweltpolitik mit besonderem Augenmerk auf die Entwicklung der Methanisierung.

Beim dritten Treffen, welches von der III. Gesetzgebungskommission der Autonomen Provinz Trient organisiert wurde und das am 27. Februar 1998 in Trient stattgefunden hat, wurden die Probleme im Zusammenhang mit den Emissionen angegangen. Ein weiteres Thema war die Sicherheit und der Schutz der einheimischen Bevölkerung angesichts des Transits von Schad- und Giftstoffen durch die betreffenden Länder.

Insgesamt war der Erfahrungsaustausch unter den drei Umweltausschüssen äußerst positiv: Grenzüberschreitendes Studieren, Handeln und Vorstellen fördert ein stärkeres Augenmerk auf die Umweltpolitik, die mehr als jeder andere Bereich langfristiger Strategien bedarf, die keine Grenzen kennen dürfen.

Bei den Treffen in Innsbruck und in Trient haben sich die Gefahrguttransporte als vordringlichstes Thema erwiesen. Anscheinend werden nämlich durch das Etsch- und Inntal hauptsächlich von Norden nach Süden jährlich einige Hunderttausend Tonnen Gift- und Sondermüll, darunter auch radioaktive Abfälle, transportiert. Es besteht keinerlei Pflicht, die betroffenen örtlichen Stellen über diesen Transit zu informieren.

Es ist dies ein Problem, das keine Grenzen kennt und heute gezielter Strategien bedarf, um die Sicherheit der Bevölkerung zu gewährleisten.

Die drei Ausschüsse haben die Absicht bekundet, diese ihre Politik des Erfahrungs- und Informationsaustausches und der gegenseitigen Sensibilisierung fortzusetzen, auch um zu konkreten Vorschlägen zu gelangen und hierbei gemeinsame Strategien anzuwenden, in der Überzeugung, daß jegliche Maßnahme auf örtlicher Ebene besser greifen kann, wenn sie mit den Nachbarländern abgesprochen wird.

Dies vorausgeschickt,

lizzo dell'energia solare sono state proposte dai partecipanti altoatesini unitamente ad un progetto di monitoraggio delle acque dell'arco alpino condotto assieme al Tirolo, al Trentino e al Vorarlberg. I partecipanti trentini hanno trattato il tema della politica energetico-ambientale con particolare riferimento allo sviluppo della metanizzazione.

Nel terzo incontro tenutosi a Trento il 27 febbraio 1998 organizzato dalla Terza Commissione legislativa della Provincia autonoma di Trento, si sono affrontate le problematiche relative alle emissioni atmosferiche. Altro argomento trattato è stato quello relativo alla effettiva tutela garantita alle popolazioni locali in ordine al transito di sostanze pericolose attraverso le Regioni interessate.

La sintesi delle conoscenze e degli approfondimenti effettuati dalle tre Commissioni è altamente positiva: studiare, operare, proporre entro un quadro sovraprovinciale favorisce una più acuta attenzione verso le politiche ambientali che più di ogni settore abbisognano di strategie a lungo termine che non conoscano confini.

Un problema fra tutti: proprio negli incontri di Innsbruck e di Trento è emersa prepotente la tematica del trasporto di sostanze pericolose. Si è infatti appreso che lungo le Valli dell'Adige e dell'Inn transiterebbero ogni anno centinaia di migliaia di tonnellate di rifiuti tossico-nocivi, non esclusi rifiuti radioattivi, prevalentemente da nord a sud. Trasporto rispetto al quale non esiste alcun obbligo di informazione verso le realtà territoriali interessate dal transito.

È un problema che non conosce frontiere e richiede oggi precise strategie per garantire sicurezza alla popolazione.

Le tre Commissioni hanno manifestato l'intenzione di proseguire in questa politica di conoscenza e di sensibilizzazione reciproca, di scambio di informazioni, anche per giungere a concrete proposte, individuando strategie comuni, convinte che qualsiasi provvedimento locale sarà più incisivo se coordinato con le comunità vicine.

Ciò premesso,

e r n e u e r n

**DER SÜDTIROLER LANDTAG,
DER TIROLER LANDTAG
UND DER LANDTAG
DER AUTONOMEN PROVINZ TRIENT**

ihre gegenseitige Verpflichtung,

regelmäßige Treffen der Umweltausschüsse in Anwesenheit der zuständigen Ressorts zu veranstalten, um einen Informationsfluß über gemeinsame Projekte, einen Technologie- und Verfahrensaustausch zu gewährleisten und um eine Lösung allgemeiner Probleme zu finden;

**weilers verpflichten sie
ihre Landesregierungen,**

1. bei den Zentralregierungen zu intervenieren, um genaue Informationen über den Transit von Gefahrgütern und Gift- und Sondermüll durch unsere Länder zu erhalten und hierbei präzise Garantien einzufordern, daß die Transporte nicht nur unter höchsten Sicherheitsbedingungen erfolgen, sondern auch zeitlich beschränkt und Maßnahmen zu ihrer Reduzierung ergriffen werden. Weiters sind Maßnahmen einzuleiten, die die Verlagerung dieser Transporte auf die Schiene zum Ziel haben;
2. selbst einen Informations- und Einsatzplan für die zuständigen Stellen und Gremien (Warnzentralen, Polizeiorgane, Feuerwehren usw.) zu erstellen, um im Notfall gerüstet zu sein.

**LE ASSEMBLEE LEGISLATIVE
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO,
DEL LAND TIROLO E
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO**

r i n n o v a n o

l'impegno reciproco

ad organizzare incontri periodici delle Commissioni competenti in materia ambientale, alla presenza degli Assessorati interessati, per garantire informazioni sui progetti comuni, scambi di tecnologie e di procedure e per impostare soluzioni a problematiche generali;

**esse impegnano inoltre
i rispettivi esecutivi**

1. ad intervenire presso i Governi centrali allo scopo di ottenere precise informazioni sul transito di sostanze e rifiuti pericolosi e speciali nelle nostre Regioni, richiedendo precise garanzie che i trasporti, oltre ad avvenire in condizioni di massima sicurezza, siano limitati nei tempi e che vengano adottati appositi provvedimenti per la loro limitazione. Devono inoltre essere avviate le procedure per il trasferimento dei trasporti stessi dalla strada alla rotaia;
2. ad elaborare autonomamente un piano d'informazione e d'intervento per gli uffici e gli organi competenti (stazioni di vigilanza, organi di polizia, vigili del fuoco ecc.), così da essere attrezzati in caso d'emergenza.

Es wird bekundet, daß die Landtage von Südtirol, Tirol und Trentino diesen Beschluß in der gemeinsamen Sitzung vom 19. Mai 1998 in Meran einstimmig gefaßt haben.

Si attesta che le assemblee legislative della Provincia autonoma di Bolzano, del Tirolo e della Provincia autonoma di Trento hanno adottato, nella seduta congiunta del 19 maggio 1998 a Merano, la presente deliberazione all'unanimità.

DER PRÄSIDENT
DES SÜDTIROLER LANDTAGES

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

dott. Umberto Montefiori

DER PRÄSIDENT
DES TIROLER LANDTAGES

IL PRESIDENTE
DELLA DIETA REGIONALE DEL TIROLO

Ing. Helmut Mader

DER PRÄSIDENT DES LANDTAGES
DER AUTONOMEN PROVINZ TRIENT

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

rag. Marco Giordani